

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 11		Zittijd 1928-1929
	SÉANCE du 22 Novembre 1928	VERGADERING van 22 November 1928	

PROJET DE LOI

relatif à la réglementation du commerce des semences, des plants de pommes de terre, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le prix élevé des semences suscite des fraudes nombreuses et importantes. Le commerce des semences resté absolument libre en Belgique est sévèrement réglementé dans les pays voisins. Si nous ne nous protégeons pas, nous continuerons à recevoir de l'étranger des semences de qualité inférieure ne trouvant pas de débouché dans les pays à réglementation sévère, et nous compromettrons ainsi les rendements de nos cultures et la valeur de notre production agricole.

Il y a donc lieu de légiférer à ce point de vue.

D'autre part, au moyen d'une propagande intense, l'on vend dans nos campagnes, à des prix très élevés, des engrais et des aliments du bétail presque dénués de toute valeur fertilisante ou alimentaire.

Pour combattre efficacement cette propagande néfaste et les nombreuses tromperies qui sévissent de nos jours au grand détriment de la production agricole, il est indispensable de renforcer la loi du 21 décembre 1896 relative à la falsification des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux de la ferme.

Actuellement les infractions et les fraudes ne sont découvertes qu'à la suite d'analyses faites à la demande des acheteurs et les marchands connaissent rapidement les clients qui font contrôler les fournitures.

Les nouvelles dispositions ont pour but de permettre au Département de l'Agriculture d'organiser sans nouveaux frais un véritable service de la recherche et de la répression des fraudes.

La loi du 4 août 1890 sur la falsification des denrées alimentaires permet déjà au Gouvernement d'inspecter le commerce des substances destinées à l'alimentation des animaux; il est hautement désirable d'étendre cette mesure au commerce des semences et des engrais où la fraude est fréquente et extrêmement préjudiciable à la production végétale.

Les amendes prévues au projet ci-annexé devront être augmentées de 90 décimes, en vertu de la loi du 8 juin 1926.

Le Ministre de l'Agriculture,
BAELS.

ONTWERP VAN WET

betreffende de regeling van den handel in zaden, poot-aardappelen, meststoffen en veevoeder.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

De hooge prijs der zaden geeft aanleiding tot veelvuldig en aanzienlijk bedrog. De zaadhandel die volstrekt vrij is gebleven in België, is in de naburige landen streng gereguleerd. Indien wij geen beschermingsmaatregelen nemen, zullen wij uit den vreemde zaden blijven ontvangen die van mindere hoedanigheid zijn en geen afzet vinden in de landen met strenge reglementeering en wij zullen aldus de opbrengst onzer oogsten en de waarde onzer landbouwprodukten in gevaar brengen.

Derhalve dient op dit gebied de Wetgeving op te treden.

Dank zij, anderzijds, eene felle propaganda, verkoopt men op onzen buiten, tegen zeer hooge prijzen, meststoffen en veevoeder welke om zoo te zeggen geen vruchtbaarmakende of voedende waarde hebben.

Om die noodlottige propaganda en het veelvuldig bedrog, dat hedendaags gepleegd wordt tot groot nadeel van onze landbouwopbrengst, krachtadig te bestrijden, is er volstrekt eene verscherping noodig van de wet van 21 December 1896, betreffende de vervalsching van meststoffen en veevoeder.

Tegenwoordig worden de overtreding en het bedrog slechts ontdekt ingevolge ontledingen, op verzoek van de koopers gedaan, en de kooplieden kennen spoedig de klanten die de leveringen doen ontleden.

De nieuwe bepalingen strekken er toe het Departement van Landbouw, zonder nieuwe kosten, een werkelijken dienst te laten inrichten tot het opsporen en het beteugelen van bedrog.

Krachtens de wet van 4 Augustus 1890 op de vervalsching van levensmiddelen, mag de Regeering reeds toezicht houden over den handel in veevoeder; hoogst wenschelijk is het, dien maatregel uit te breiden tot den handel in zaden en meststoffen, waar het bedrog veelvuldig is en uiterst nadeelig voor de opbrengst der gewassen.

De boeten, in bijgaand ontwerp voorzien, zullen moeten verhoogd worden met 90 deciemmen, krachtens de wet van 8 Juni 1926.

De Minister van Landbouw,
BAELS.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Agriculture présentera en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Dans le but exclusif d'empêcher les tromperies et les falsifications, le Roi est autorisé à réglementer et à surveiller le commerce, la vente, le débit et l'importation des semences, des plants de pommes de terre, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux, et notamment, à prescrire que toute livraison de ces marchandises sera accompagnée d'une facture ou autre document dont il détermine les énonciations.

Le présent article n'est pas applicable aux ventes occasionnelles conclues entre cultivateurs et ayant pour objet des semences ou plants provenant de la culture du vendeur.

ART. 2.

Les infractions aux dispositions de la présente loi et des règlements sur la matière seront constatées par toutes les autorités qui ont qualité pour opérer en matière de fraude, et par les agents du Gouvernement désignés à cet effet.

Des échantillons pourront être prélevés, en toutes circonstances, dans les magasins, dépôts, gares, wagons ou voitures, par les autorités et agents susvisés auxquels les administrations publiques et les entrepreneurs de transport seront tenus de fournir tous les éléments d'information utiles.

ART. 3.

Tout acheteur de semences, de plants de pommes de terre, d'engrais ou de substances destinées à l'alimentation des animaux, dont le commerce, la vente, le débit ou l'importation seront réglementés en vertu de l'article 1^{er}, a le droit d'exiger, lors de la livraison de la marchandise, la prise contradictoire d'échantillons en vue du contrôle par les stations ou laboratoires officiels ou agréés.

ART. 4.

Sont réputées qualités substantielles dans les contrats qui ont pour objet la livraison des semences, plants de pommes de terre, engrais ou substances destinées à l'alimentation des animaux dont le commerce, la vente, le débit et l'importation sont réglementés en vertu de l'article 1^{er}, toutes les qualités dont l'indication sur la facture ou le document qui en tient lieu serait prescrite par le Roi.

La convention consentie par erreur sur une de ces qualités donne lieu, soit à l'action en nullité, soit à l'action en réduction de prix, au choix du demandeur, sans préjudice de l'action en dommages-intérêts, s'il y a lieu.

La lésion de plus d'un quart sur la valeur commerciale donne à l'acheteur l'action en réduction du prix.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEEL.

Op voorstel van Onzen Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Onze Minister van Landbouw zal, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers indienen het ontwerp van wet waarvan de inhoud volgt :

ARTIKEL EÉN.

Uitsluitend tot het doel, bedrog en vervalsching te beletten, wordt de Koning gemachtigd den handel, den verkoop, den afzet en den invoer van zaden, pootaardappelen, meststoffen en veevoeder te regelen en te bewaken, en inzonderheid voor te schrijven, dat elke levering dier koopwaren moet vergezeld zijn van eene rekening of een ander stuk, waarvan hij de aanduidingen zal bepalen.

Dit artikel is niet toepasselijk op de toevallige koopen, gesloten tusschen landbouwers en betrekking hebbende op plantgoed of zaden die voortkomen van den kweek van den verkooper.

ART. 2.

De overtredingen van de bepalingen dezer wet en der reglementen ter zake, zullen worden vastgesteld door al de overheden, die bevoegd zijn om op te treden in zake bedrog, en door de agenten der Regeering, die daartoe zijn aangewezen.

In alle omstandigheden, kunnen in de magazijnen, bergplaatsen, staties, wagons of rijtuigen, stalen worden genomen door de voormelde overheden en agenten, aan wien de openbare besturen en de vrachtovervoerders alle nuttige inlichtingen moeten verstrekken.

ART. 3.

Ieder kooper van zaden, pootaardappelen, meststoffen of veevoeder, waarvan de handel, de verkoop, de afzet of de invoer gereguleerd zullen zijn, krachtens artikel 1, heeft het recht, bij de aflevering der koopwaar, de tegenprekelijke staalname te eischen, met het oog op de controle door de ambtelijke of aangenomen staties of laboratoria.

ART. 4.

In de contracten voor het leveren van zaden, pootaardappelen, meststoffen of veevoeder, waarvan de handel, de verkoop, de afzet en de invoer gereguleerd zijn krachtens artikel 1, worden als hoofdzakelijke hoedanigheden beschouwd al de hoedanigheden waarvan de aanduiding op de rekening of het vervangend stuk zou voorgescreven zijn door den Koning.

De overeenkomst toegestaan bij dwaling omtrent eene dezer hoedanigheden, geeft recht, hetzij op vordering tot koopvernietiging, hetzij op vordering tot prijsvermindering, naar keuze van den klager, onverminderd de vordering tot schadevergoeding, zoo daartoe aanleiding bestaat.

De beschadiging van meer dan een vierde op de handelswaarde geeft aan den kooper de vordering tot prijsvermindering.

Les actions en nullité, en rescision et en réduction doivent, à peine de déchéance, être intentées dans les six semaines qui suivent la livraison pour les matières alimentaires et avant l'enlèvement complet de la récolte à laquelle ils ont été appliqués, pour les semences, plants de pommes de terre et engrais; elles demeurent recevables nonobstant l'emploi partiel ou total des matières livrées.

ART. 5.

Les infractions aux règlements pris en exécution de l'article 1^{er} sont punies d'une amende de 50 à 1,000 francs, et les produits offerts en vente, vendus débités ou importés en contravention à ces règlements sont saisis et seront confisqués si la propriété en appartient au condamné.

L'amende pourra être doublée en cas de récidive.

Il y a récidive lorsque le délinquant a subi, dans le courant des cinq années qui précèdent, une condamnation pour infraction aux dits règlements ou pour une des infractions prévues à l'article 6.

ART. 6.

Sont punis d'une amende de 100 à 2,000 francs et d'un emprisonnement de quinze jours à six mois, ou de l'une de ces peines seulement, ceux qui ont trompé, soit sur une des qualités réputées substantielles, soit en employant, pour désigner ou qualifier une semence, un plant, un engrais ou un aliment dont la vente est réglementée en vertu de l'article 1^{er}, une dénomination qui, dans l'usage, appartient à un autre.

Les tribunaux peuvent ordonner la publication du jugement dans un ou plusieurs journaux, ainsi que son affichage à l'extérieur de l'habitation, des magasins, usine, ou ateliers du condamné, le tout aux frais de ce derniers.

Les mêmes peines seront applicables à ceux qui auront falsifié un échantillon des produits à la livraison desquels s'appliquent les règlements pris en vertu de la présente loi ou qui, par annonces, affiches, ou tout autre mode de publicité, se seront faussement prévalus du contrôle des marchandises par un laboratoire dépendant soit de l'État, soit d'une administration publique.

En cas de récidive dans les cinq ans, depuis la dernière condamnation pour une des infractions prévues au présent article, ces peines pourront être élevées au double.

ART. 7.

Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 du livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

ART. 8.

La loi du 21 décembre 1896 relative à la falsification des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux de la ferme est abrogée.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1928.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,
H. BAELS.

Op straffe van verval, moeten de gedingen tot koopvernietiging, ongeldigverklaring en prijsvermindering, ingespannen worden, voor de voedingsstoffen, binnen de zes weken na de levering, en, voor de zaden, pootaardappelen en meststoffen, vooraleer de oogst, waartoe ze werden benuttigd, geheel binnengehaald is; ze blijven ontvankelijk in weerwil van het gedeeltelijk of geheel verbruik der geleverde waren.

ART. 5.

De overtredingen van de reglementen, genomen in uitvoering van artikel één, worden gestraft met een boete van 50 tot 1,000 frank, en de producten, te koop geboden, verkocht, afgezet of ingevoerd in strijd met die reglementen, worden aangeslagen en zullen verbeurdverklaard worden indien de eigendom ervan toebehoort aan den veroordeelde.

De boete kan verdubbeld worden ingeval van herhaling.

Er bestaat herhaling, wanneer de overtreder, in den loop van de vijf voorgaande jaren, eene veroordeeling heeft ondergaan wegens overtreding van de gezegde reglementen of wegens eener der overtredingen, voorzien bij artikel 6.

ART. 6.

Worden gestraft met een boete van 100 tot 2,000 frank en een gevangenzitting van vijftien dagen tot zes maanden, of enkel met een dezer straffen, zij die bedrog gepleegd hebben, hetzij in zake eene der als hoofdzakelijk beschouwde hoedanigheden, hetzij in de aanwijzing of betiteling van een zaad, plantgoed, meststof of voeder, waarvan de verkoop geregeld is krachtens artikel één, met eene benaming die gewoonlijk aan een ander gegeven wordt.

De rechtbanken mogen de afkondiging van het vonnis in een of meer dagbladen bevelen, alsmede de aanplakking ervan buiten op de woning, de magazijnen, fabrieken of werkhuizen van den veroordeelde, dit alles op kosten van dezen laatsten.

Dezelfde straffen zijn toepasselijk op degenen, die een staal zullen vervalscht hebben van de stoffen, op wier levering de krachtens deze wet genomen reglementen van toepassing zijn, of die door aankondigingen, plakbrieven of eenige andere wijze van bekendmaking, valschelijk zullen doen gelden dat hun waren zijn gecontroleerd door een laboratorium van den Staat of van een openbaar bestuur.

Ingeval van herhaling binnen de vijf jaren sedert de laatste veroordeeling voor eene van de bij dit artikel voorzien overtredingen, mogen die straffen verdubbeld worden.

ART. 7.

Bij afwijking van artikel 100 van het Strafwetboek, zijn hoofdstuk VII en artikel 85 van boek I van het Strafwetboek toepasselijk op de overtredingen, bij deze wet voorzien.

ART. 8.

De wet van 21 December 1896 betreffende de vervalsching van meststoffen en veevoeder wordt ingetrokken.

Gegeven te Brussel, den 14 November 1928.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landbouw,
H. BAELS.